

# AERO

## ПНЕВМОДРЕЛЬ

### Инструкция по эксплуатации



Благодарим Вас за приобретение пневматической дрели "АЭРО". Вся продукция спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

- Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию по эксплуатации и технике безопасности перед тем, как начинать работу с дрелью.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок. При передаче инструмента третьим лицам прилагайте к нему данную инструкцию.
- При работе с дрелью всегда руководствуйтесь указаниями по безопасности, содержащимися в данной инструкции по эксплуатации.
- Категорически запрещается вносить изменения в конструкцию дрели.
- В случае несоблюдения правил эксплуатации пневматической дрели или внесения каких-либо изменений в ее конструкцию, инструмент не подлежит гарантийному ремонту.

Несоблюдение данной инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым последствиям: нанесению ущерба имуществу и здоровью людей.

## **1. Назначение инструмента**

Пневматическая дрель предназначена для сверления отверстий в дереве, металле и пластике, а так же, завинчивания и отвинчивания винтов и шурупов с резьбой.

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (Рис.1)



Рис. 1

## 2. Технические характеристики

Патрон	10мм
Частота вращения	1700 об/мин
Средний расход воздуха	130 л/мин
Рабочее давление	6.8 бар
Соединение штуцера	1/4"
Внутренний диаметр шланга (при длине до 8м)	не менее 9,5 мм
Масса	1.1кг
Уровень шума	98.1дБ
Уровень вибрации на рукоятке	0.96м/с <sup>2</sup>

## 3. Требования безопасности во время работы

- Пневмоинструментом разрешается производить только ту работу, для которой он предназначен.
- Перед присоединением гибкого трубопровода к инструменту спустить конденсат из воздушной магистрали.
- Незначительным давлением продуть гибкий трубопровод сжатым воздухом.

- При работе пневмоинструментом необходимо: подключать гибкие трубопроводы пневмоинструмента к трубопроводам сжатого воздуха только через вентили, установленные на воздухораспределительных коробках или отводах от магистрали;
- Подавать воздух только после установки инструмента в рабочее положение;
- Следить, чтобы не было утечки воздуха в местах присоединения гибкого трубопровода;
- При работе пневматической дрелью, пневмозубилом, шлифовальной машинкой и другими подобными инструментами пользоваться защитными очками или щитком для защиты глаз и лица;
- При работе с тяжелым пневмоинструментом подвешивать его на специальные подвески;
- Обрабатываемые изделия устанавливать устойчиво, согласно технологической карте;
- Следить, чтобы пневмошланги не пересекались с транспортными коммуникациями: рельсами железнодорожных путей и автодорогами, кабелями и гибкими трубопроводами сварочной аппаратуры, тросами, а также не соприкасались с горячими и масляными поверхностями;
- Устанавливать и снимать вставной инструмент, а также его регулировать только после полной остановки инструмента и отключения от магистрали;
- Принять меры к предупреждению попадания подводящего гибкого трубопровода под режущую часть инструмента;
- При прекращении подачи воздуха или временном перерыве в работе перекрыть вентиль воздушной магистрали и вынуть вставной инструмент;
- При длительных перерывах пневмоинструмент уложить в специально предназначенное место;
- В случае срыва гибкого трубопровода немедленно выключить подачу сжатого воздуха.

#### **При работе пневмоинструментом запрещается:**

- Присоединять воздушный шланг к пневмоинструменту при открытом кране воздушной магистрали;
- Стоять во время работы на обрабатываемом изделии;
- Обрабатывать деталь, находящуюся на весу или свисающую с упора;
- Использовать массу тела для создания дополнительного давления

на инструмент;

- Работать у неогражденных или незакрытых люков и проемов, а также с переносных лестниц, стремянок и незакрепленных подставок;
- Самостоятельно устранять неисправности пневматического инструмента (необходимо сдавать его в ремонт);
- Переносить его, держа за шланг;
- Оставлять без присмотра, подвергать его ударам;
- Применять подкладки при наличии люфта во втулке;
- Держать за вставной инструмент;
- Прекращать подачу сжатого воздуха перекручиванием и перегибанием шланга;
- Снимать с машины средства виброзащиты, управления, глушитель шума;
- Пользоваться погнутыми оправками, шпинделями и шпильками;
- Использовать вместо сжатого воздуха легковоспламеняемые газы;
- Превышать рекомендованное давление;
- Переносить пневматическую дрель с пальцем на кнопке пуска, так как она может сработать и нанести травму;
- Работать пневмодрелью, если вы утомлены или находитесь под воздействием алкоголя или сильнодействующих лекарственных средств.

#### **4. Подготовительные работы**

Перед соединением шланга для подачи воздуха с дрелью, его необходимо предварительно продуть. Шланг должен выдерживать давление до 10 атмосфер.

Внутренний диаметр шланга должен быть не менее 3/8" (10 мм) и соединение должно иметь аналогичную размерность.

Храните шланг вдали от острых предметов, легковоспламеняющихся, горячих веществ. Перед работой визуально проверяйте шланг на наличие повреждений.

Данные дрели предназначены для работы с чистым, сухим воздухом. Поскольку сжатый воздух может содержать влагу и посторонние примеси, приводящие к ржавлению и преждевременному износу инструмента, а также к ухудшению качества работы, рекомендуется использовать в воздушной линии фильтры, которые устанавливаются как можно ближе к пневмодрели.

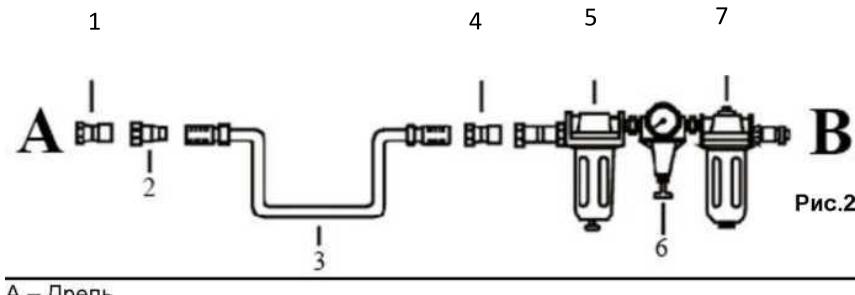


Рис.2

A – Дрель

B - Источник воздуха

1. Штуцер
2. Переходник
3. Шланг
4. Переходник шланга
5. Лубрикатор
6. Манометр
7. Влаго/маслоотделитель

При работе с данным пневмоинструментом рекомендуется использовать лубрикатор, который способствует увеличению срока службы и хорошей работе инструмента. Лубрикатор служит для первоначальной смазки капельным путем мест скольжения (подшипники скольжения работают на воздушном клине, который возникает при достижении ротора рабочих оборотов). Его следует регулярно проверять и заполнять маслом, предназначенным для пневмоинструментов.

Для обогащения воздуха маслом самый лучший способ - это установка в пневмолинию смазывающего устройства - лубрикатора, который устанавливают после фильтра и он будет производить смазку автоматически. Его следует регулярно проверять и заполнять маслом, предназначенным для пневмоинструмента.

Если он отсутствует, необходимо вручную закапывать несколько капель специального масла во входной штуцер инструмента один раз в день или после двух часов работы. После заливки масла дайте поработать инструменту без нагрузки.

**Важно!** Если к Вашей системе невозможно установить стационарный лубрикатор, необходимо использовать линейный лубрикатор (мини-лубрикатор).

Если он отсутствует, необходимо вручную закапывать несколько капель специального масла во входной штуцер инструмента, один раз в день или

после двух часов работы. После заливки масла дайте поработать инструменту без нагрузки. Масло следует использовать только предназначенное для пневмоинструмента, имеющее специальные присадки.

**Внимание!** Перед сборкой, заменой оснастки, а также выполнением работ по техническому обслуживанию, отключите пневматическую дрель от источника подачи воздуха.

## 5. Установка сверла

Дрель укомплектована универсальным патроном.

Для установки сверла поместите его в патрон на всю глубину. Затяните его в патроне рукой. При вращении патрона по часовой стрелке губки патрона сходятся, фиксируя, тем самым, хвостовик сменного инструмента. Для удаления сверла поверните патрон против часовой стрелки.

## 6. Выбор направления вращения

При помощи переключателя направления вращения можно установить направление вращения патрона по часовой или против часовой стрелки. Эта функция позволяет использовать данный инструмент в качестве шуруповерта.

**Внимание!** Перед установкой необходимого направления вращения патрона выключите инструмент и дождитесь полной остановки сверлильного патрона. Перед началом сверления всегда проверяйте правильность направления вращения.

## 7. Эксплуатация пневматической дрели

1. Установите фильтры, шланг и другие приспособления (в качестве примера см. Рис.2).
2. Отрегулируйте давление в выходном редукционном клапане компрессора.
3. Подсоедините инструмент к шлангу при помощи переходника.
4. Запустите дрель. Для включения дрели нажмите и удерживайте курок выключателя.

Чем сильнее Вы надавливаете на курок выключателя, тем выше скорость вращения патрона.

## **8. Техническое обслуживание и хранение**

Регулярно смазывайте пневматическую дрель.

После окончания работы всегда очищайте инструмент. Никогда не используйте инструмент, имеющий механические повреждения.

При загрязнении протрите инструмент влажной тряпкой. Не используйте средства, содержащие хлор, бензин, растворители, так как они повреждают пластик корпуса инструмента. После чистки протрите инструмент сухой тряпкой.

Все работы по ремонту инструмента должны выполняться квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра с применением оригинальных запчастей.

Регулярно проверяйте все крепежи, винты на корпусе инструмента, чтобы убедиться, что они хорошо подтянуты. При потере винтов, немедленно замените их новыми. Несоблюдение этого правила может вызвать серьезную опасность при использовании.

Храните изделие в помещении с нормальной влажностью при температуре не ниже +5°C.

## **9. Изменения**

В связи с постоянным совершенствованием производства изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию инструмента изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

## **10. Гарантийные обязательства**

**Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:**

1. Имеется в наличии документ, подтверждающий приобретение оборудования и правильно заполненный гарантийный талон. Талон дает пользователю оборудования право на бесплатное устранение недостатков, возникших по вине производителя, в течении срока, указанного в гарантийном талоне. Для

гарантийного ремонта необходимо предъявить оборудование и полностью заполненный гарантийный талон, с названием оборудования, серийным номером, с печатью торгового предприятия, датой продажи и подписью покупателя. Если в гарантийном талоне не заполнена дата продажи, то гарантийный срок исчисляется с даты производства оборудования. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет (один) месяц с даты продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения диагностики оборудования авторизированным сервисным центром.

2. Неисправное оборудование должно передаваться в сервис без загрязнений на корпусе, затрудняющих диагностику и оценку состояния оборудования. В случае применения оборудования в комплекте с аксессуарами, требуется предоставить эти аксессуары вместе с оборудованием.

#### **ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРANЯЕТСЯ:**

1. На оборудование с отсутствующей или нечитаемой маркировкой (информационной табличкой (шильдиком) и заводским номером, либо с признаками их изменения, а также в случае если данные на оборудовании не соответствуют данным в гарантийном талоне);
2. На неполную комплектацию оборудования, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
3. На последствия самостоятельного внесения изменений в конструкцию оборудования, ремонта, разборки, о чем могут свидетельствовать, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, чистки и смазки оборудования в гарантийный период (не требуемые инструкцией по эксплуатации), а также на неисправности, возникшие вследствие использования несоответствующих материалов в ходе проведения регламентных профилактических работ;
4. На детали, предназначенные для защиты от перегрузок основных узлов и деталей оборудования (предохранители, срывные болты и пр.);
5. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности оборудования и повлекшие за собой выход из строя других узлов и деталей;
6. На неисправности, которые стали следствием нарушения требований инструкции по эксплуатации или использования оборудования не по назначению;
7. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., если их воздействие не предусмотрено конструкцией оборудования;
8. На выход из строя вследствие несоответствия параметрам питающей электросети, указанным на изделии (выход из строя силовой части оборудования, защитных устройств и др.), в том числе неправильного подключения защитного заземления;

9. На неисправности, вызванные использованием некачественного топлива и/или топливной смеси;
10. На использование принадлежностей, расходных материалов (в т.ч. топлива и топливных смесей) и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
11. На неисправности, которые стали следствием попадания внутрь оборудования посторонних предметов, насекомых, пыли, материалов, отходов производства и тд.;
12. На недостатки изделий, возникшие вследствие проведения технического обслуживания, лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами, а также несвоевременного технического обслуживания и внесения конструктивных изменений в оборудование;
14. На неисправности, возникшие вследствие использования смазочных материалов, не соответствующих спецификации указанных в руководстве по эксплуатации, которые могут вызывать повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов, топливного бака или иных деталей, частей и механизмов;
15. На неисправности, вызванные воздействием высокой температуры в следствии перегрузки оборудования такие как: залегание поршневых колец, задиры, потертости царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение, оплавление опорных подшипников и вкладышей цилиндропоршневой группы и электродвигателей, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора и т.д.;
16. На неисправности, вызванные эксплуатацией в неблагоприятных условиях (механические примеси в воде, повышенная запыленность воздуха и т.п.);
17. На части, узлы и детали оборудования подверженные естественному износу в следствии интенсивного использования;
18. На такие виды работ: как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за оборудованием, оговоренные в руководстве по эксплуатации;
19. Неисправности, вызванные несвоевременным проведением обслуживания оборудования и/или профилактических работ, в сроки, указанные в руководстве по эксплуатации, в том числе регулярных работ, указанных по руководству в процессе хранения;
20. На неисправности, вызванные перегрузкой оборудования, повлекшую выход из строя силовой части сварочного аппарата, электродвигателя, генератора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, залегание поршневых колец, задиры, потертости царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников и

цилиндро-поршневой группы, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора;

21. На оборудование, предъявленное в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде;
22. На узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашающимися материалами, к которым относятся: электрододержатели, кабели, зажимы для подключения заземления, соединители кабельные, сварочные горелки и их быстроизнашающиеся детали, газовые сопла, сопла тока, изоляционные кольца, подающие ролики проволокоподающих устройств, направляющие каналы, сальники, манжеты, уплотнения, поршневые кольца, цилиндры, клапаны, графитовые щетки, подшипниковые опоры, пильная цепь и лента, пильная шина, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, болты, гайки, курки, триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни и шкивы, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, элементы натяжения и крепления режущих органов, резиновые амортизаторы, резиновые уплотнители, детали механизма стартера, свечи зажигания, лента тормоза цепи, воздушный и топливный фильтры, крышка бачков, включатель зажигания, рычаг воздушной заслонки, пружина сцепления, угольные щетки, червячные колеса, тросы, провод питания, кнопка включения, лампочки, аккумуляторы, виброподшипники, вибронаконечники, шланги, пистолеты, форсунки, кольца, насадки, пенокомплекты, аккумуляторы, щупы мультиметров, упаковочные кейсы, бойки к пневмостеплерам и нелерам и т.д.;
23. На оборудование с признаками хранения с нарушением установленных производителем регламентов консервации (расконсервации).

Гарантия не предусматривает компенсацию прямых или косвенных расходов, связанных с гарантийным ремонтом (перевозки, суточные, проживание, доставку неисправной продукции от покупателя в сервисный центр, упущенную выгоду и т.д.), а также диагностику исправной продукции. Все расходы и риски по демонтажу, монтажу, погрузке и разгрузке, перевозке продукции в сервисный центр несет владелец продукции.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется авторизованным сервисным центром. Неисправное оборудование (при обмене) и/или заменённые детали не подлежат возврату покупателю.

Настоящие гарантийные обязательства не затрагивают установленные действующим законодательством прав владельца в отношении дефектного оборудования.

Адреса авторизованных сервисных центров можете посмотреть на сайте:  
[foxweld.ru/service/](http://foxweld.ru/service/)  
E-mail сервисной поддержки: [help@foxweld.ru](mailto:help@foxweld.ru).

Изготовлено в КНР  
**Дата изготовления** - см. на аппарате 0000000 г мм 00000.